

		SOGLASJE za direktno obremenitev SEPA SEPA Direct Debit Mandate	Naša soseska d.o.o. Brilejeva ulica 8 1000 Ljubljana
Sprememba <i>Amendment</i>			
Ukinitev <i>Cancellation</i>			
		Referenčna oznaka soglasja - izpolni prejemnik plačila <i>Mandate reference - to be completed by the creditor</i>	
S podpisom tega obrazca pooblaščate (A) Našo sosesko d.o.o., da posreduje navodila vašemu ponudniku plačilnih storitev za obremenitev vašega plačilnega računa in (B) vašega ponudnika plačilnih storitev, da obremeni vaš plačilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje Naša soseska d.o.o.. Vaše pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev s strani vašega ponudnika plačilnih storitev v skladu s splošnimi pogoji vašega ponudnika plačilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš plačilni račun. Prosimo izpolnite polja, označena z *.			
ime in priimek <i>Your name</i>	*		1
Vaš naslov <i>Your address</i>	*		2
Št. vašega pl.račun <i>Your account number</i>	*	S I 5 6	5
Naziv prejemnika plačila <i>Creditor's name</i>	**	N A Š A S O S E S K A d. o. o.	7
Vrsta plačila <i>Type of payment</i>	*	<input checked="" type="checkbox"/> Period. obremenitev <i>Recurrent payment</i>	12
Kraj podpisa soglasja <i>City or town in which you are signing</i>			13
Prosimo podpisite tu <i>Please sign here</i>	*		
Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vašem ponudniku plačilnih storitev. <i>Note:</i> Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.			

Podrobnosti, ki se nanašajo na razmerje med prejemnikom plačila in plačnikom - samo v informacijo. <i>Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor - for information purposes only.</i>			
Identifikacijska oznaka plačnika <i>Debtor identification code</i>			14
Oseba, v imenu katere se izvrši plačilo <i>Person on whose behalf payment is made</i>			15
V skladu s pogodbo <i>In respect of the contract</i>	**		20

Obrazec natistnite, izpolnite in podpišite ter ga pošljite po elektronski pošti na naslov: nasa.soseska@telemach.net, po faksu številka: 518 10 94, po navadni pošti na naslov: Naša soseska d.o.o., Brilejeva ulica 8, 1000 Ljubljana ali pa oddate osebno v poštni nabiralnik Naša soseska d.o.o., ki se nahaja na vašem objektu.	Le za uporabo prejemnika plačila <i>Creditor's use only</i>
--	---